

[Text]

Going to Vote 15, page 12-12.

Department of Justice
Supreme and Federal Courts of Canada Program

Vote 15—Supreme Court of Canada—Operating expenditures—\$900,000

and

Vote 20—Federal Court of Canada—Operating expenditures—\$1,864,000

If there are any questions relating to either of those votes we can take them now.

Mr. O'Connor.

Mr. O'Connor: Mr. Chairman, I asked some brief questions with respect to the Federal Court at the last meeting with the Minister and he undertook to obtain some information in that regard.

Mr. Lang: Yes, Mr. Chairman. I should say that I had earlier indicated to Mr. Fairweather privately that, in answer to his question, there are now 11 judges in a supernumerary status in Canada.

In answer to Mr. O'Connor's question, I now have a table indicating a breakdown or analysis of the work in Exchequer Court and now in Federal Court which, with the Committee's approval, I might leave for inclusion in the record.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Can we have that duplicated and added to the minutes. Pass that on to Mr. O'Connor now; he might want to look it over.

Are there any other questions on the Supreme Court of Canada and the Federal Court of Canada?

There are program expenditures under the Law Reform Commission but we will be having Mr. Justice E. Patrick Hartt here to talk about those.

Mrs. Morin: Could I ask a question of the Minister?

Mr. Gilbert: While we are on the Law Reform Commission, could the Minister tell me what legislation has flowed from any of the studies that the Commission has prepared and presented?

Mr. Lang: None have flowed as yet. The Commission is now in the final stages of some major reports of its own to us. You will have seen the first and second working papers, which are the next to final stage in the way the Commission is now proceeding. We will have their final reports on the law of family courts and on strict liability, I believe, in fairly short order. Before the year ends we are likely to see quite a few final reports from the Commission. It is really at that point that we could say that anything we do thereafter at least reflects their views. At this point, without reports from them, although we obviously know the work they are doing and some of our administrative and executive action is reflecting some of the work they are doing, as is some of the work in the provinces, but it would be hard to attribute anything directly to them.

[Interpretation]

Nous passons donc au Crédit 15, page 12-13.

Ministère de la Justice
Programme des cours suprême et fédérale du Canada

Crédit 15—Cour suprême du Canada—Dépenses de fonctionnement—\$900,00

et

Crédit 20—Cour fédérale du Canada—Dépenses de fonctionnement—\$1,864,000

S'il y a des questions au sujet de ces crédits, nous pouvons les entendre maintenant.

Monsieur O'Connor.

M. O'Connor: Monsieur le président, j'avais posé quelques brèves questions lors de la dernière séance sur la cour fédérale et le ministre s'était engagé à rechercher pour moi des renseignements à cet égard.

M. Lang: Oui, monsieur le président. J'avais d'abord répondu en privé à M. Fairweather qu'il y a maintenant onze juges en situation sur-numéraire au Canada.

En réponse à la question de M. O'Connor, j'ai ici un tableau qui représente une analyse du travail effectué par la Cour de l'Échiquier, maintenant la cour fédérale, que, avec votre approbation, j'aimerais verser au procès-verbal.

Le président: Je vous remercie, monsieur le ministre. Pouvons-nous faire des photocopies et les annexer au procès-verbal? Remettez ce tableau à M. O'Connor pour l'instant, il voudrait peut-être le regarder.

Y a-t-il d'autres questions sur la cour suprême du Canada et sur la cour fédérale du Canada?

Il y a des dépenses de programme au poste de la Commission de réforme du droit, mais nous aurons le juge E. Patrick Hartt qui viendra nous en parler.

Mme Morin: Pourrais-je poser une question au ministre?

M. Gilbert: Pendant que nous en sommes à la Commission de réforme du droit, pourrait-il nous dire quelle législation découle des études que la Commission a effectuées?

M. Lang: Aucune jusqu'à présent. La Commission en est aux derniers stades de la rédaction d'un certain nombre de rapports importants qu'elle va nous soumettre. Vous avez déjà vu les premier et deuxième documents de travail, qui sont l'avant-dernière étape du travail de la Commission. Nous recevrons sous peu, je pense, les rapports finals sur les tribunaux de droit familial et la responsabilité stricte. La Commission nous remettra probablement d'ici la fin de l'année un nombre important de rapports finals. Ce n'est qu'à partir de ce moment que nous pourrions dire que notre action traduira son point de vue. Jusque là, en l'absence de ces rapports, bien que nous sachions ce que fait la Commission et que certaines de nos mesures administratives et exécutives reflètent déjà ces travaux, de même que le font certaines des mesures provinciales, il reste difficile de lui attribuer directement des mesures précises.